# Orthodox VI

Traditional Aramaic with Egalitarian English VI (English is not a translation of the Aramaic)

ב בשבת לחדש שנת חמשת אלפים ושבע מאות
לבריאת עולם למנין שאנו מנין כאן איך החתן בר
למשפחת אמר להדא בת
למשפחת הוי לי לאנתו כדת משה וישראל ואנא אפלח ואוקיר ואיזון ואפרנס יתיכי ליכי
כהלכות גוברין יהודאין דפלחין ומוקרין וזנין ומפרנסין לנשיהון בקושטא ויהיבנא ליכי
ומזוניכי וכסותיכי וסיפוקיכי ומיעל לותיכי כאורח כל ארעא וצביאת מרת
דא והות ליה לאנתו ודן נדוניא דהנעלת ליה מבי בין בכסף בין
בזהב בין בתכשיטין במאני דלבושא בשימושי דירה ובשימושא דערסא הכל קבל עליו
חתן דנן זקוקים כסף צרוף וצבי חתן דנן והוסיף לה מן דיליה עוד
זקוקים כסף צרוף אחרים כנגדן סך הכל זקוקים כסף צרוף וכך אמר חתן דנן
אחריות שטר כתובתא דא נדוניא דן ותוספתא דא קבלית עלי ועל ירתי בתראי להתפרע מכל שפר ארג
נכסין וקנינין דאית לי תחות כל שמיא דקנאי ודעתיד אנא למקנא נכסין דאית להון אחריות ודלית להון
אחריות כלהון יהון אחראין וערבאין לפרוע מנהון שטר כתובתא דא נדוניא דן ותוספתא דא מנאי
ואפילו מן גלימא דעל כתפאי בחיי ובתר חיי מן יומא דנן ולעלם ואחריות שטר כתובתא דא נדוניא דן
ותוספתא דא קבל עליו חתן דנן כחומר כל שטרי כתובות ותוספתות דנהגין בבנות ישראל
העשויין כתקון חכמינו זכרונם לברכה דלא כאסמכתא ודלא כטופסי דשטרי ולנינא מן בר
למשפחת בת חתן דנן למרת
דא על כל מה דכתוב ומפורש לעיל במנא דכשר למקניא ביה הכל שריר וקים

עד נאום
עד נאום

*On the day of the week, the day of , in the year , corresponding to the day of , in the year , in , the groom, , son of , and the bride, , daughter of ,joined each other before family and friends to enter into the holy covenant of marriage, and with love and compassion each vowed to the other: "Who would I be without you? Without you, I stand on my own. But with you, I stand tall, I have confidence, and I am assured. Without you, I merely exist. But with you, my life has meaning, my years have joy, and my days have happiness. Without you, I am a good person. But with you, I am special, I am inspired, and I am better than I knew I could be. I did not know I could love this deeply, and now, I do not know how not to. I cannot express how much I love you with just simple words. You are the sun in my days and the moon in my darkest nights. You are the brightness in my universe. You are beauty itself. I believe in you, I trust in you, and I have faith that you will always be there for me. You are my champion, you are my counselor, and you are my friend. I pledge myself to you today and all of my tomorrows. I will be with you through times of joy and times of sorrow. I will try to always be understanding and forgiving. You are always in my thoughts and my dreams. My commitment to you, and yours to me, binds us together and seals this document."*

*Bride* _____ *Groom* _____

*Witness* _____ *Witness* _____

*Rabbi* _____

© Micah Parker Artworks, Inc.

English Text © Micah Parker Artworks, Inc.
This text may not be reproduced without consent of copyright owner.